

Uživatelská příručka

Přenosná klimatizace



BPAC-07 CP/N6 EU

BPAC-09 CP/N6 EU

BPAC-12 CP/N6 EU

Před spuštěním spotřebiče si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji na dostupném místě.

Obsah

2	Upozornění	14	Režimy
4	Bezpečnostní informace	16	Dálkové ovládání
10	Elektrické připojení	18	Funkce
10	Popis	19	Způsob odvodnění
11	Příslušenství	20	Čištění
11	Pokyny k instalaci	21	Tipy pro odstraňování problémů
13	Umístění	22	Specifikace
13	Popis obrazovky displeje	22	Recyklace
13	Ovládání pomocí ovládacího panelu	22	Záruka
14	Zapnutí spotřebiče	22	Datum výroby

Upozornění



POZOR!

Požadavky, jejichž nedodržení může vést k vážnému zranění nebo poškození zařízení.



POZOR!

Požadavky, jejichž nedodržení může vést k vážnému zranění nebo smrti.

POZNÁMKA

1. V textu tohoto manuálu může být přenosná klimatizace označována technickými názvy jako spotřebič, zařízení, přístroj.
2. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo autorizovaný servisní prodejce nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k vážnému zranění.
3. Přenosná klimatizace musí být instalována v souladu se stávajícími místními předpisy a

předpisy pro provoz elektrických sítí.

4. Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění kupujícího provádět změny v konstrukci, konfiguraci nebo technologii výroby za účelem zkvalitnění jeho vlastností.
5. Text a čísla pokynů mohou obsahovat typografické chyby.
6. Pokud i po přečtení návodu máte stále dotazy ohledně provozu spotřebiče, obraťte se na svého prodejce nebo na specializované servisní středisko.
7. Na výrobku se nachází štítek, který obsahuje technické vlastnosti a další užitečné informace o spotřebiči.
8. Při prodeji tohoto zařízení musí prodejce vyplnit část „Informace o produktu“, která se nachází na vnitřní zadní části této příručky.

Specifické informace týkající se zařízení s chladicím plynem R290/R32

- Pečlivě si přečtěte všechna varování.
- Při odmrazování a čištění spotřebiče nepoužívejte jiné nástroje než ty, které doporučuje výrobní společnost.
- Spotřebič musí být umístěn v prostoru bez trvalých zdrojů vznícení (např. otevřený oheň, plynové nebo elektrické spotřebiče v provozu).
- Nepropichujte a nespalujte.
- Chladicí plyny mohou být bez zápachu.
- Spotřebič musí být instalován, používán a skladován na ploše větší než 13 m².
- R290 je chladicí plyn, který splňuje evropské směrnice o životním prostředí. Nepropichujte žádnou část chladicího okruhu.
- Pokud je spotřebič instalován, provozován nebo skladován v nevětraném prostoru, musí být místnost navržena tak, aby se zabránilo hromadění uniků plynu, který by hrozil nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu v důsledku vznícení plynu, způsobeného elektrickými topidly, sporákem nebo jiným zdrojem vznícení.
- -Spotřebič musí být skladován tak, aby se zabránilo mechanickému selhání.
- -Jednotlivci, kteří obsluhují nebo pracují s chladicím okruhem, musí mít příslušné osvědčení, vydané akreditovanou organizací, která zajišťuje způsobilost v manipulaci s chladnými plyny podle specifického hodnocení, uznávaného asociacemi v daném odvětví.
- Opravy musí být prováděny na základě doporučení výrobní společnosti.
- Údržba a opravy, které vyžadují pomoc jiného kvalifikovaného personálu, musí být prováděny pod dohledem osoby, která je vyškolená v používání hořlavých chladných plynů.
- K urychlení procesu odmrazování nebo čištění nepoužívejte jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.
- Spotřebič musí být skladován v místnosti bez trvale zapnutých zdrojů vznícení (například: otevřený oheň, plynový spotřebič v provozu nebo elektrický ohříváč).
- Nepropichujte ani nehažte do ohně.
- Pozor, plyn nemusí být cítit.
- Je třeba dodržovat předpisy vaší země vztahující se k plynům.
- Udržujte ventilační otvory volné.
- Spotřebič musí být skladován tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškození.
- Spotřebič je třeba skladovat na dobře větraném místě, kde velikost místnosti odpovídá velikosti místnosti specifikované pro provoz.
- Každá osoba, která je zapojena do práce s chladicím okruhem, by měla být držitelem

aktuálně platného certifikátu od průmyslově akreditovaného hodnotícího orgánu, který opravňuje ke způsobilosti k bezpečnému zacházení s chladnými plyny v souladu s průmyslově uznávanou specifikací.

- Servis smí být prováděn pouze podle doporučení výrobce zařízení.
- Údržba a opravy, vyžadující pomoc dalšího kvalifikovaného personálu, musí být prováděny pod dohledem osoby kompetentní v používání hořlavých chladiv.
- Spotřebič by měl být instalován, používán a skladován v místnosti s podlahovou plochou větší než je plocha uvedená v tabulce.

Množství použitého plynu R290 (viz hodnotící štítek na spotřebiči) (g)	Minimální velikost plochy pro použití a skladování (m ²)
m<152	4
152≤m≤185	9
186≤m≤225	11
226≤m≤270	13
271≤m≤290	14



Pozor: Nebezpečí požáru / hořlavých materiálů

VAROVÁNÍ: Systém obsahuje chladivo pod velmi vysokým tlakem. Servis smí provádět pouze kvalifikované osoby.

1. Přeprava zařízení, obsahujících hořlavá chladiva (příloha CC). Dodržování přepravních předpisů.
 2. Označení zařízení pomocí značek. Příloha CC. Dodržování místních předpisů.
 3. Likvidace zařízení s použitím hořlavých chladiv (příloha CC.3). Dodržování předpisů dané země.
 4. Skladování zařízení/spotřebičů (příloha CC.4). Skladování zařízení by mělo být v souladu s pokyny výrobce.
 5. Skladování zabaleného (neprodaného) zařízení (příloha CC.5). Ochrana skladovacího obalu by měla být konstruována tak, aby mechanické poškození zařízení uvnitř nezpůsobilo únik náplně chladiva. Maximální počet kusů zařízení, které je dovoleno skladovat společně, bude stanoveno místními předpisy.
 6. Informace o servisu (příloha DD.3)
- Kontrola okolí
- Před zahájením prací na zařízeních, obsahujících hořlavá chladiva je nutné provést bezpečnostní kontroly, aby bylo zajištěno, že je riziko vznícení minimalizováno. Při opravě chladicího systému

- je třeba před prováděním prací dodržovat následující opatření.
- **Pracovní postup**
Práce musí být prováděny podle kontrolovaného postupu, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavých plynů nebo výparů při provádění práce.
 - **Všeobecná pracovní oblast**
Všichni pracovníci údržby a ostatní pracující v místní oblasti musí být poučeni o povaze prováděné práce. Je třeba vyhnout se práci ve stísněných prostorech. Oblast kolem pracovního prostoru musí být rozdělena. Zajistěte, aby hořlavé materiály a další podmínky v pracovní oblasti byly zajištěny.
 - **Kontrola přítomnosti chladiva**
Před prací a během ní musí být prostor zkontrolován pomocí vhodného detektoru chladiva, aby se zajistilo, že technik ví o potenciálně hořlavých atmosférách. Zajistěte, aby používané zařízení pro detekci netěsností bylo vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. nejiskřící, přiměřeně utěsněné nebo všeobecně bezpečné.
 - **Přítomnost hasicího přístroje**
Má-li být na chladicím zařízení nebo jakýchkoli souvisejících částech prováděna práce za tepla, musí být k dispozici vhodné hasicí zařízení. V blízkosti pracovního prostoru mějte k dispozici práškový nebo CO₂ hasicí přístroj.
 - **Žádné zdroje vznícení**
Každá osoba, provádějící práce související s chladicím systémem, které zahrnují odkrývání trubek, které obsahují nebo obsahovaly hořlavé chladivo, musí používat jakékoli zdroje vznícení takovým způsobem, aby nedošlo k riziku požáru nebo výbuchu. Jakékoliv zdroje vznícení, včetně cigaret, musí být drženy v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, opravy či odinstalace, při které se případně může uvolnit hořlavé chladivo do okolního prostoru. Před zahájením práce je třeba oblast okolí zařízení zkontrolovat, abyste se ujistili, že neexistují žádná hořlavá nebezpečí nebo nebezpečí vznícení. Musí být zobrazeny nápisy „Zákaz kouření“.
 - **Větraná oblast**
Před otevřením systému nebo prováděním jakýchkoli horkých prací se ujistěte, že je práce prováděna v otevřeném prostoru nebo je místnost dostatečně větraná. Dostatečná úroveň ventilace je nezbytná po celou dobu provádění práce. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit veškeré uvolněné chladivo a přednostně ho vypudit externě do atmosféry.
 - **Kontrola chladicího zařízení**
Pokud se mění elektrické součásti, musí být nepoškozené pro daný účel a musí odpovídat správné specifikaci. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis. V případě pochybností požádejte o pomoc technické oddělení výrobce.
 - U instalací, používajících hořlavá chladiva se provádějí následující kontroly:
 - Velikost náplně je v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou instalovány části obsahující chladivo;
 - Větrací zařízení a výstupy fungují přiměřeně a nejsou ucpané;
 - Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, musí být sekundární okruh zkontrolován na přítomnost chladiva;
 - Nápisy na zařízení musí být čitelné a viditelné. Značení a znaky, které jsou nečitelné, musí být opraveny;
 - Chladicí trubky nebo součásti jsou instalovány v poloze, u které je nepravděpodobné, že by byly vystaveny jakékoli látce, která může způsobit korozi součástí, obsahujících chladivo, pokud součástí nejsou vyrobeny z materiálů, které jsou přirozeně odolné vůči korozi nebo jsou proti ní chráněny.
 - **Kontrola elektrických zařízení**
Oprava a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k obvodu připojen žádný elektrický zdroj, dokud tento problém nebude uspokojivě vyřešen. Pokud nelze poruchu okamžitě odstranit, ale je nutné pokračovat v provozu, aplikuje se adekvátní dočasné řešení. Toto musí být oznámeno vlastníkovi zařízení, aby byly informovány všechny strany.
 - Počáteční bezpečnostní kontroly zahrnují: Kondenzátory jsou vybité: to musí být provedeno bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti jiskření;
 - Během nabíjení, obnovy nebo čištění systému nejsou žádné elektrické součásti a kabely pod napětím;
 - Existuje kontinuita zemského spojení.
 - 7. **Opravy utěsněných součástí (příloha DD.4).** Při opravách utěsněných součástí musí být před jakýmkoli odstraněním těsnících krytů veškeré elektrické napájení odpojeno od zařízení, na kterém se pracuje. Je-li nezbytně nutné mít zařízení během servisu pod napětím, pak musí být v nejkritičtějších bodech umístěna krytve fungující forma detekce netěsností, aby varovala před potenciálně nebezpečnou situací.
 - Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícímu, aby bylo zajištěno, že při práci s elektrickými součástmi nedojde ke změně krytu takovým způsobem, že by byla ovlivněna úroveň ochrany. To zahrnuje poškození kabelů,

nadměrný počet připojení, koncovky neodpovídající původní specifikaci, poškození těsnění, nesprávnou montáž těsnění atd. Ujistěte se, že je zařízení bezpečně namontováno. Ujistěte se, že těsnění nebo těsnící materiály nebyly poškozeny tak, že již neslouží účelu zabránění pronikání hořlavých atmosfér. Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

POZNÁMKA : Použití silikonového těsnění může snížit účinnost některých typů zařízení pro detekci netěsností. Bezpečné komponenty nemusí být před prací na nich izolovány.

8. Oprava vnitřních součástí (příloha DD.5)
Neaplikujte na obvod žádné trvalé indukční nebo kapacitní zátěže bez zajištění, aby nedošlo k překročení povoleného napětí a proudu, povoleného pro používané zařízení. Vnitřní bezpečné komponenty jsou jediné typy, se kterými lze pracovat v přítomnosti hořlavé atmosféry. Komponenty vyměňujte pouze za díly specifikované výrobcem. Jiné části mohou způsobit vznícení chladiva v atmosféře v důsledku úniku.
9. Kabeláž (příloha DD.6)
Zkontrolujte, zda kabeláž nebude vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Kontrola musí také vzít v úvahu vliv stárí kabelu nebo neustálých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.
10. Detekce hořlavých chladiv (příloha DD.7).
Za žádných okolností nesmí být při hledání nebo zjišťování úniků chladiva používány potenciální zdroje vznícení. Nesmí se používat halogenidový hořák (nebo jakýkoli jiný detektor, využívající otevřený plamen).
11. Metody detekce netěsností (příloha DD.8)
Následující metody detekce netěsností jsou považovány za přijatelné pro systémy obsahující hořlavá chladiva. K detekci hořlavých chladiv by se měly používat elektronické detektory netěsností, citlivost však nemusí být adekvátní nebo může vyžadovat recalibraci. (Detekční zařízení musí být kalibrováno v prostoru bez chladiva.) Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro chladivo, které je použito. Zařízení pro detekci netěsností musí být nastaveno na procento LFL chladiva a musí být kalibrováno na použité chladivo, příslušné procento plynu (maximálně 25 %) je potvrzeno. Kapaliny pro detekci netěsností jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale u použití čisticích prostředků je třeba vyhnout se látkám obsahujícím chlór, protože může reagovat s chladivem a způsobit korozi měděných trubek-

Pokud existuje podezření na únik, musí být odstraněn/uhašen veškerý otevřený plamen. Pokud je zjištěn únik chladiva, který vyžaduje tvrdé pájení, musí být veškeré chladivo znovu získáno ze systému nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od úniku. Bezokyslíkový dusík (OFN) pak musí být pročištěn jak před, tak během procesu pájení.

12. Odstranění a evakuace (příloha DD.9)
Při otevření okruhu chladiva za účelem opravy – nebo z jakéhokoliv jiného důvodu – je třeba použít konvenční postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože je třeba brát v úvahu možnost vznícení. Je třeba dodržet následující postup:

- Odstraňte chladivo;
- Propláchněte okruh inertním plynem;
- Evakuujte;
- Znovu vypláchněte inertním plynem;
- Otevřete obvod řezem nebo pájením.

Náplň chladiva musí být posbírána do správných sběrných lahví. Systém by měl "zčervenat" pomocí OFN aby došlo k zabezpečení jednotky. Tento proces může být nutné několikrát opakovat. Pro tento úkol se nesmí používat stlačený vzduch nebo kyslík.

Proplachování se musí provést přerušením vakua v systému pomocí OFN a pokračováním v plnění, dokud není dosaženo pracovního tlaku, poté odvětráním do atmosféry a nakonec stažením do vakua.

Tento proces je třeba opakovat, dokud v systému nebude žádné chladivo. Při použití poslední náplně OFN musí být systém odvzdušněn až na úroveň atmosférického tlaku, aby proces mohl probíhat. Tato operace je absolutně nezbytná, pokud mají být prováděny operace pájkování na trubkách. Zajistěte, aby se výstup vakuové pumpy nenacházel v blízkosti zdrojů vznícení a aby byla k dispozici ventilace.

13. Postup nabíjení (Příloha DD.10)
Kromě konvenčních postupů nabíjení musí být dodrženy následující požadavky.

Zajistěte, aby při použití plnicího zařízení nedocházelo ke kontaminaci různých chladiv.

Hadice nebo vedení musí být co nejkratší, aby se v nich minimalizovalo množství chladiva.

-Lahve musí být udržovány ve svislé poloze.

-Před plněním chladiva se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn.

-Po dokončení nabíjení označte systém (pokud již nebyl).

-Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému.

Před opětovným plněním musí být systém podroben tlakové zkoušce pomocí OFN. Systém musí být otestován po dokončení plnění před

uvedením do provozu na dostatečné utěsnění. Test těsnění musí být proveden před opuštěním místnosti.

14. Vyřazení z provozu (příloha DD.11)

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik dokonale obeznámen se zařízením a všemi jeho částmi. Doporučuje se dostatečná praxe, při které jsou všechna chladiva bezpečně sesbírána.

Před provedením úkolu se odebere vzorek oleje a chladiva pro případ, že je třeba provést analýzu před opětovným použitím posbíraného chladiva. Je důležité, aby byla k dispozici elektronická energie před započítáním úkonu.

a) Seznamte se se zařízením a jeho provozem.

b) Elektricky izolujte systém.

c) Před započítáním postupu se ujistěte, že:

-V případě potřeby je k dispozici mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s lahvemi s chladivem;

-Všechny osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a jsou správně používány;

-Proces znovuzapojení je po celou dobu pod dohledem kompetentní osoby;

-Veškerá zapojovací zařízení a tlakové láhve odpovídají příslušným normám.

d) Pokud je to možné, odčerpajte chladicí systém.

e) Pokud není žádný volný prostor k dispozici, vytvořte oddělovací prostor, aby bylo možné odstranit chladivo z různých částí systému.

f) Před rekuperací se ujistěte, že je válec umístěn na váze.

g) Spustěte rekuperační stroj a pracujte v souladu s pokyny výrobce.

h) Nepřepřehnujte lahve. (Ne více než 80 % objemu kapaliny).

i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak láhve, a to ani dočasně.

j) Po správném naplnění lahví a dokončení procesu se ujistěte, že lahve a zařízení jsou odstraněny a že všechny izolační ventily na zařízení jsou uzavřeny.

k) Sesbírání chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

15. Značení (příloha DD.12)

Zařízení musí být označeno štítkem, pokud bylo vyřazeno z provozu a chladivo odstraněno. Štítek musí být označen datem a podepsán. Ujistěte se, že se na zařízení nachází štítky s informací, že přístroj obsahuje hořlavé chladivo.

16. Rekuperace (Příloha DD.13) Při odstraňování chladiva ze systému, ať už za účelem servisu nebo vyřazení z provozu, je doporučena dostatečná praxe, týkající se bezpečného odstranění chladiv. Při přesunu chladiva do

lahví zajistěte, aby byly použity pouze vhodné lahve pro sběr chladiva. Ujistěte se, že je k dispozici správný počet lahví pro náplně systému. Všechny použité lahve jsou určeny pro regenerované chladivo a jsou tak označeny (tj. speciální lahve pro regenerace chladiva). Lahve musí být s přetlakovým ventilem a souvisejícími uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu. Prázdné regenerační lahve jsou před regenerací evakuovány a pokud možno ochlazeny.

Rekuperační zařízení musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení, které je k dispozici, a musí být vhodné pro rekuperaci hořlavých chladiv.

Kromě toho musí být k dispozici a v dobrém provozním stavu sada kalibrovaných vah. Hadice by měly být k dispozici kompletní a v dobrém stavu spolu s nepropustnou spojkou, sloužící k odpojení. Před použitím regeneračního stroje zkontrolujte, zda je v provozním stavu, byl řádně udržován a zda jsou všechny související elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se poraďte s výrobcem.

Regenerační chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné regenerační lahvi a musí být vyřazeno příslušné prohlášení o předání odpadu. Nemíchejte chladiva v regeneračních jednotkách a zvláště ne v lahvích. Pokud je třeba odstranit kompresory nebo kompresorové oleje, zajistěte, aby byly odstraněny na přijatelnou úroveň, aby se zajistila absence hořlavého chladiva spolu s mazivem. Proces evakuace musí být proveden před vrácením kompresoru dodavateli. K urychlení tohoto procesu se smí používat pouze elektrický ohřev tělesa kompresoru. Vypouštění oleje ze systému musí být provedeno bezpečně.

Kompetence servisního personálu Všeobecně

Pokud je zasazeno zařízení s hořlavými chladivy, je vyžadováno speciální školení, doplňující obvyklé postupy opravy chladicích zařízení. V mnoha zemích toto školení provádějí národní školicí organizace, které jsou akreditovány k výuce příslušných národních kompetenčních standardů, které mohou být stanoveny v legislativě.

Dosažená způsobilost by měla být doložena certifikátem.

Výcvik

Školení by mělo obsahovat následující:

Informace o potenciálu výbuchu hořlavých chladiv, které ukazují, že hořlavé látky mohou být nebezpečné, pokud se s nimi manipuluje bez opatrnosti.

Informace o potenciálních zdrojích vznícení, zejména těch, které nejsou zjevné, např. zapalovače, vypínače, vysavače, elektrické ohříváče.

Informace o různých bezpečnostních konceptech:

Bez větrání – (viz kapitola GG.2) Bezpečnost spotřebiče nezávisí na větrání krytu. Vypnutí spotřebiče nebo otevření krytu nemá zásadní vliv na bezpečnost. Přesto je možné, že se unikající chladivo může nahromadit uvnitř krytu a při jeho otevření se uvolní hořlavá atmosféra.

Větrané části – (viz kapitola GG.4) Bezpečnost spotřebiče závisí na větrání krytu. Vypnutí spotřebiče nebo otevření krytu má významný vliv na bezpečnost. Předtím je třeba dbát na dostatečné větrání.

Větraná místnost – (viz kapitola GG.5) Bezpečnost spotřebiče závisí na větrání místnosti. Vypnutí spotřebiče nebo otevření krytu nemá zásadní vliv na bezpečnost. Během oprav musí být místnost větrána. Informace o koncepci těsnění součástí a utěsněných prostor spotřebiče podle IEC 60079- 15:2010.

Informace o správných pracovních postupech:

a) Uvedení do provozu

- Ujistěte se, že plocha podlahy je dostatečná pro náplň chladiva nebo že je ventilační potrubí správně sestaveno.
- Připojte potrubí a před plněním chladiva proveďte zkoušku těsnosti.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečnostní vybavení.

b) Údržba

- Přenosné zařízení by se mělo opravit venku nebo v dílně, speciálně vybavené pro servis jednotek s hořlavými chladivy.
- Zajistěte dostatečné větrání v místě opravy
- Buďte opatrní, neboť může dojít k poruše zařízení, způsobené ztrátou chladiva, jeho únik je možný.
- Vybíjejte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí žádnou jiskru. Standardní postup obvykle vytváří jiskry.
- Pečlivě znovu namontujte utěsněné kryty. Pokud jsou těsnění opotřebovaná, vyměňte je.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečnostní vybavení.

c) Opravy

- Přenosné zařízení se opravuje venku nebo v dílně, speciálně vybavené pro servis jednotek s hořlavými chladivy.
- Zajistěte dostatečné větrání v místě opravy.
- Vybíjejte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí jiskry.
- Je-li vyžadováno tvrdé pájení, musí být ve správném pořadí provedeny následující postupy:
- Odstraňte chladivo. Pokud rekuperaci nevyžadují národní předpisy, vypustte chladivo venku. Dávejte pozor, aby vypuštěné chladivo nezpůsobilo žádnou nebezpečí. V případě pochybností by měl vývod hlídat jedna osoba. Dávejte zvláštní pozor, aby se vypuštěné chladivo nedostalo zpět do budovy.
- Vyprázdněte chladicí okruh.

- Proplachujte chladicí okruh dusíkem po dobu 5 minut.
 - Znovu vyprázdněte.
 - Části, které chcete vyměnit, odstraňte řezáním, nikoli plamenem.
 - Během procesu pájení očistěte pájecí bod dusíkem.
 - Před plněním chladiva proveďte zkoušku těsnosti.
 - Pečlivě znovu namontujte těsnící kryty. -Pokud jsou těsnění opotřebovaná, vyměňte je.
 - Před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečnostní vybavení.
- #### d) Vyřazování z provozu
- Pokud je bezpečnost ohrožena, když je zařízení vyřazeno z provozu, musí být před jeho vyřazením odstraněna náplň chladiva.
 - Zajistěte dostatečné větrání v místě zařízení.
 - Vybíjejte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí jiskry.
 - Odstraňte chladivo. Pokud rekuperaci nevyžadují národní předpisy, vypustte chladivo ven.
 - Dávejte pozor, aby chladivo nezpůsobilo nebezpečí. V případě pochybností by měla vývod hlídat jedna osoba.
 - Dávejte zvláštní pozor, aby se vypuštěné chladivo nedostalo zpět do budovy.
 - Vyprázdněte chladicí okruh.
 - Proplachujte chladicí okruh dusíkem po dobu 5 minut.
 - Znovu vyprázdněte.
 - Naplňte dusíkem až na atmosférický tlak.
 - Umístěte na zařízení štítek s informací, že je chladivo odstraněno.

e) Likvidace

- Zajistěte dostatečné větrání na pracovišti.
- Odstraňte chladivo. Pokud rekuperaci nevyžadují národní předpisy, vypustte chladivo ven. Dávejte pozor, aby chladivo nezpůsobilo nebezpečí. V případě pochybností by měla vývod hlídat jedna osoba.
- Dávejte zvláštní pozor, aby se vypuštěné chladivo nedostalo zpět do budovy.
- Vyprázdněte chladicí okruh.
- Proplachujte chladicí okruh dusíkem po dobu 5 minut.
- Znovu vyprázdněte.
- Odpojte kompresor a vypustte olej.

Důležitá bezpečnostní opatření

Podle normy EN:

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí

nebezpečí, z používání vyplývající.

- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

Podle normy IEC:

- Tento spotřebič není určen pro obsluhu osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nebyly pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Během servisu a při výměně dílů a čištění odpojte spotřebič od zdroje napájení.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Spotřebič nesmí být instalován v prádelně.

Poznámka: Zkontrolujte štítek pro typ chladicího plynu používaného ve vašem spotřebiči.

- Specifické informace týkající se spotřebičů s chladicím plynem. R410A, R134a, R290 je chladivo, které splňuje evropské ekologické normy; přesto se doporučuje nepřerušet chladicí okruh stroje. Na konci své životnosti odevzdejte spotřebič do speciálního sběrného dvora k likvidaci.
- Tento hermeticky uzavřený systém obsahuje fluorované skleníkové plyny.

Informace o životním prostředí: Tato jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny, spadající do Kjotského protokolu.

- Údržbu a likvidaci smí provádět pouze kvalifikovaný personál. (Další podrobnosti o chladivu viz zadní kryt). GWP (potenciál globálního oteplování): R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3.
- Nepoužívejte toto zařízení k jiným účelům, než které jsou popsány v tomto návodu.
- Pokud dojde k opotřebení nebo poškození napájecího kabelu, měl by jej vyměnit pouze kvalifikovaný servisní technik za použití originálních náhradních dílů.
- Ujistěte se, že je zástrčka pevně a úplně zapojena do zásuvky. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.

- -Nezapojujte do stejné zásuvky jiná zařízení, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- -Spotřebič či napájecí kabel nerozebírejte ani neměňte, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru. Všechny ostatní práce by měly být svěřeny kvalifikovanému technikovi.
- - Nepikládejte zařízení či kabel blízko ohřívače, radiátoru či jinému zdroji tepla. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- -Tato jednotka je vybavena kabelem, který má uzemněný vodič, připojený k uzemněnému kolíku. Zástrčka musí být zapojena do řádně nainstalované a uzemněné zásuvky. Za žádných okolností neodřezávejte ani neodstraňujte uzemňovací kolík nebo další uzemňovací části z této zástrčky.
- -Jednotka by měla být používána nebo skladována tak, aby byla chráněna před vlhkostí, např. kondenzací, stříkající vodou atd. Pokud dojde ke styku přístroje s vodou, jednotku ihned odpojte.
- -Při používání spotřebič vždy připravujte ve svislé poloze a umístěte jej na stabilní, rovný povrch. Pokud je jednotka přepravována na boku, měla by být postavena a ponechána odpojená 6 hodin.
- K vypnutí jednotky vždy používejte vypínač na ovládacím panelu nebo dálkovým ovladačem a nespouštějte ani nezastavujte provoz zapojováním nebo odpojováním napájecího kabelu. Může dojít k riziku úrazu elektrickým proudem.
- -Nedotýkejte se tlačítek na ovládacím panelu mokřými prsty.
- -K čištění a kontaktu s jednotkou nepoužívejte nebezpečné chemikálie. Aby nedošlo k poškození povrchové úpravy, používejte k čištění spotřebiče pouze měkkou utěrku. Nepoužívejte vosk, ředidlo ani silný čisticí prostředek. Nepoužívejte jednotku v přítomnosti hořlavých látek nebo výparů jako jsou alkohol, insekticidy, benzín atd.
- -Pokud zařízení vydává neobvyklé zvuky nebo se objevil kouř či neobvyklý zápach, okamžitě jej odpojte ze zásuvky.
- -Nečistěte jednotku vodou. Voda do ní může vniknout a poškodit izolaci a způsobit úraz elektrickým proudem. Pokud do jednotky vnikne voda, okamžitě ji odpojte a kontaktujte zákaznický servis.
- -Ke zvedání a instalaci jednotky je třeba dvou nebo více osob.
- -Při zapojování nebo odpojování spotřebiče vždy uchopte zástrčku. Nikdy neodpojujte tahem za kabel. Může dojít k riziku úrazu elektrickým proudem a k poškození.
- -Spotřebič instalujte na pevnou, rovnou podlahu s nosností až 110 lb (50 kg). Instalace na slabou nebo nerovnou podlahu může vést k poškození majetku a zranění osob.

Důležité - metoda uzemnění

Nedotýkejte se tlačítek na ovládacím panelu mokřými prsty. Tento produkt vybaven napájecím kabelem s tříkolíkovou uzemněnou zástrčkou. Musí být zapojen do odpovídající uzemňovací zásuvky v souladu s National Electrical Code a příslušnými místními předpisy a nařízeními. Pokud obvod nemá zásuvkový typ uzemnění

je povinností zákazníka vyměnit tento typ zásuvky v souladu s National Electrical Code a místními nařízeními. Tříkolíková zemnicí zásuvka by se za žádných okolností neměla řezat ani odstraňovat. Nikdy nepoužívejte kabel, zástrčku nebo zařízení, pokud vykazují jakékoli známky poškození. Nepoužívejte s prodlužovacím kabelem, pokud nebyl zkontrolován a testován kvalifikovaným dodavatelem elektrické energie. Máte-li pochybnosti, zda je spotřebič správně uzemněn, obraťte se na kvalifikovaného servisního zástupce.

Elektrické připojení

Před zapojením spotřebiče do síťové zásuvky zkontrolujte následující:

- Síťové napájení odpovídá hodnotě, uvedené na typovém štítku na zadní straně spotřebiče.
- Zásuvka a elektrický obvod jsou adekvátní pro daný spotřebič.
- Síťová zásuvka je vhodná pro danou zástrčku. Pokud tomu tak není, zástrčku vyměňte.
- Síťová zásuvka je dostatečně uzemněna. Selhání způsobené nedodržením těchto bezpečnostních pokynů zbavuje výrobce veškeré odpovědnosti.

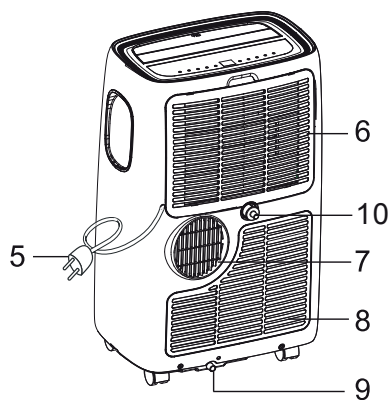
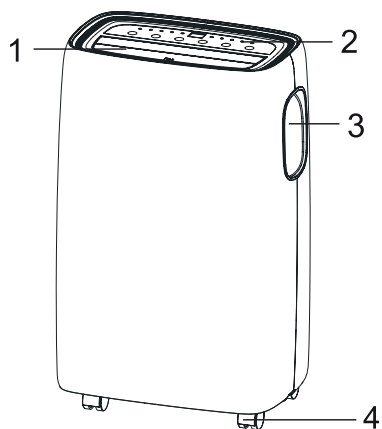


Důležité informace pro správnou likvidaci výrobku v souladu se směrnicí ES 2012/19/EU.

Na konci své životnosti výrobek nesmí být likvidován jako městský odpad. Musí být převezen do speciálně tříděného sběru odpadu, stanoveného místní autoritou nebo prodejci poskytujícím tuto službu.

Likvidace domácího spotřebiče tímto způsobem předchází možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví, vycházející z nevhodného způsobu likvidace a umožňuje, aby byly základní materiály znovu použity, za účelem významných úspor energie a zdrojů. K připomenutí nutnosti likvidace spotřebičů samostatně je výrobek označen přeškrtnutou popelnicí na kolečkách.

Popis



1. Deflektor
2. Ovládací panel
3. Rukojeť (obě strany)
4. Kolečka
5. Napájecí kabel
6. Sací mřížka
7. Mřížka výstupu vzduchu
8. Sací mřížka
9. Výpust kondenzátoru
10. Střední drenáž

Příslušenství

Parts	Name of Accessories	Qty.
	přívodní hadice, výfuková hadice, výpustní hadice	1 set
	sada okenních posuvníků	1 set
	posuvník okna bez otvoru	1 set (nemusí být dodán)
	baterie dálkového ovládání	1 set
	odtoková hadice	1 set (nemusí být dodán)

POZNÁMKA: Všechny ilustrace v této příručce slouží pouze k vysvětlení. Váš spotřebič se může mírně lišit. Před použitím se ujistěte, že je z obalu vyjmuta veškeré příslušenství.

Pokyny k instalaci

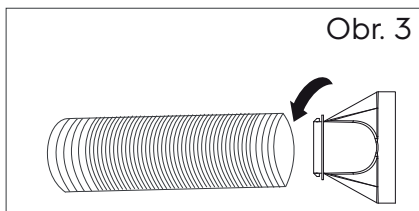
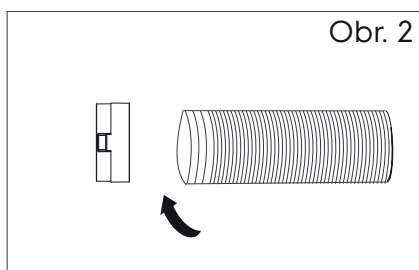
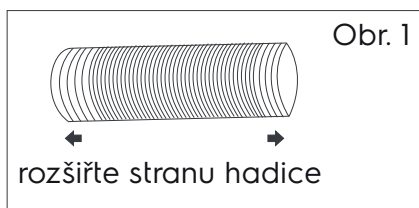


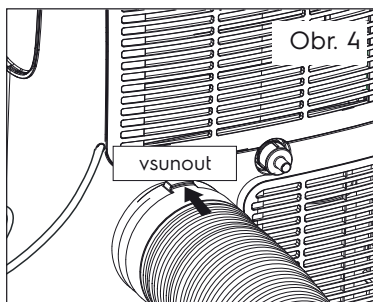
Odsávání horkého vzduchu

V režimu chlazení musí být spotřebič umístěn v blízkosti okna nebo otevřeného prostoru, aby mohl být teplý odpadní vzduch odváděn ven.

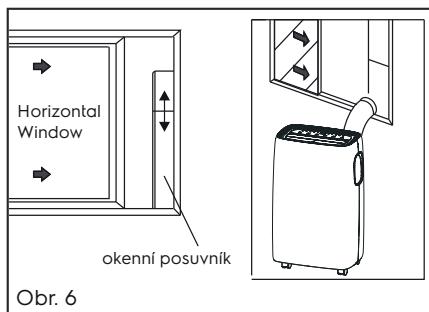
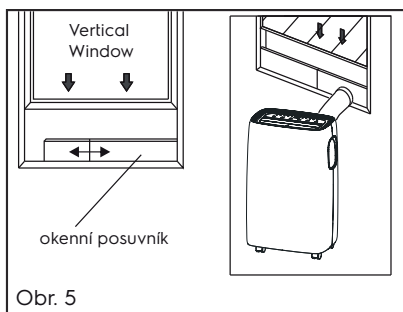
Nejprve umístíte jednotku na rovnou podlahu a ujistěte se, že se kolem jednotky nachází minimálně 18" (45 cm) volného prostoru a že je v blízkosti zdroje napájení s jedním okruhem.

1. Natáhněte kteroukoliv stranu hadice (obr. 1) a přišroubujte vstupní hadici (obr. 2).
2. Prodlužte druhou stranu hadice a přišroubujte ji k výstupu hadice (obr.3).
3. Nainstalujte vstupní hadici do jednotky (obr. 4).
4. Upevněte výstup hadice k sadě posuvných oken a utěsněte (Obr. 5 a 6).





Vaše sada okenních posuvníků byla navržena tak, aby vyhovovala většině standardních vertikálních a horizontálních okenních aplikací, může však být potřeba, abyste upravili některé aspekty instalačních postupů pro určité typy oken. Sada okenních posuvníků může být upevněna šrouby.



POZNÁMKA: Pokud je okenní otvor menší než minimální délka sady okenních posuvných prvků, odřízněte konec bez úchyty na dostatečně krátký rozměr, aby se vešel do otvoru okna. Nikdy neřežte otvor v sadě posuvníků.

Instalace sady posuvných oken

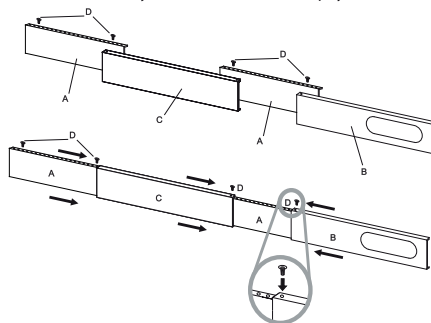
1. Části:

- Panel (druhý panel nemusí být součástí dodávky)
- Panel s jedním otvorem
- Panel bez otvoru (nemusí být součástí dodávky)
- Šroubem uzamčete okenní sadu přímo na místě

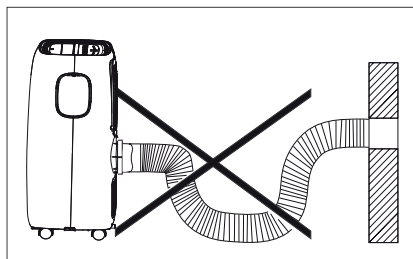
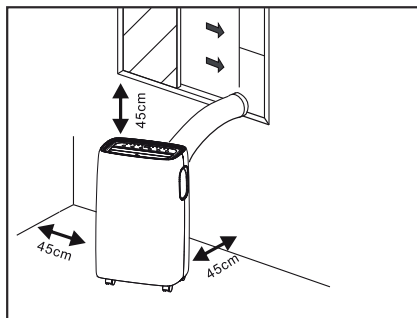
2. Montáž

Zasuňte panely B a C do panelu A a upravte velikost na šířku okna. Velikosti oken se liší. Při stanovování šířky okna se při měření ujistěte, že sestava okenní sady nemá žádné mezery a/nebo vzduchové kapsy.

3. Zašroubujte šroub do odpovídajících otvorů
4. Berte ohled na šířku okna, aby bylo zajištěno, že po instalaci nebudou v sestavě okenní sady žádné mezery nebo vzduchové kapsy.

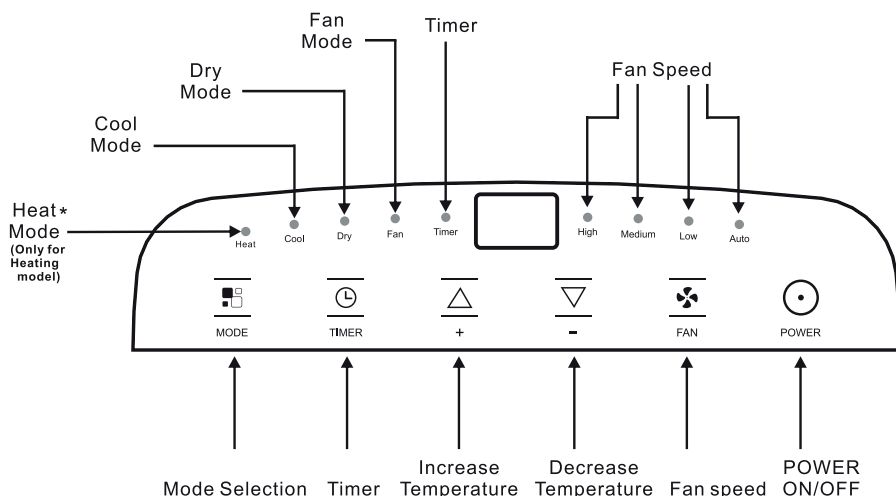


Umístění



- Jednotka by měla být umístěna na pevném podkladu, aby se minimalizoval hluk a vibrace. Pro bezpečné a bezpečné umístění, umístěte jednotku na hladkou, rovnou podlahu dostatečně pevnou, aby podpírala jednotku.
- Jednotka má kolečka, která usnadňují umístění, ale mělo by s nimi být pohybováno pouze na hladkém, rovném povrchu. Při ježdění po koberci buďte opatrní. Při ježdění po dřevěných podlahách buďte opatrní a použijte ochranu podlah. Nepokoušejte se jezdit s jednotku přes předměty.
- Jednotka musí být umístěna v dosahu řádné uzemněné zásuvky.
- Nikdy neumísťujte žádné překážky kolem vstupu nebo výstupu vzduchu z jednotky.
- Ponechte alespoň 18" (45 cm) volného prostoru kolem a nad stěnou pro efektivní práci.
- Hadici lze prodloužit, je však nejlepší, aby délka byla co nejmenší. Také se ujistěte, že hadice nemá žádné ostré ohyby.

Popis obrazovky displeje



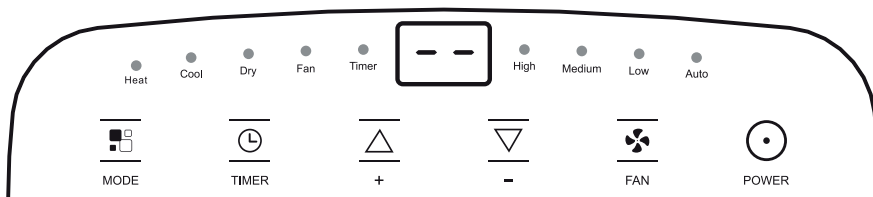
Ovládání pomocí ovládacího panelu

Ovládací panel se nachází na horní straně spotřebiče a umožňuje vám ovládat funkce dílů

bez dálkového ovladače. Abyste však plně využili jeho potenciál, musíte použít dálkový ovladač.

Zapnutí spotřebiče

Zapojte zástrčku do síťové zásuvky, poté je spotřebič v pohotovostním režimu



Stisknutím  zapnete spotřebič. Zobrazí se funkce, která byla naposledy aktivní při jejím vypnutí.

✓ Nikdy nevypínejte spotřebič vytažením zástrčky ze sítě. Vždy stiskněte tlačítko , poté několik minut počkejte, než odpojíte napájecí kabel. To umožňuje zařízení provádět cyklus kontrol k ověření funkce.

Režim chlazení COOL

Ideální do horkého dusného počasí, kdy potřebujete zchladit a odvlhčit místnost.

Pro správné nastavení tohoto režimu:

Stiskněte tlačítko  několikrát, než se zobrazí symbol Cool.

- Zvolte cílovou teplotu 18-32°C (64°C-90°C) stisknutím tlačítka  nebo  dokud se nezobrazí odpovídající hodnota.
- Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka  button.

K dispozici jsou čtyři rychlosti: Vysoká / Střední / Nízká / Auto.



Nejvhodnější teplota pro místnost v létě se pohybuje od 24 °C do 27°C (75°C až 81°C). Doporučuje se však nenastavovat teplotu výrazně pod hodnotu venkovní teploty. Rozdíl v rychlosti ventilátoru je znatelnější, když je spotřebič v režimu ventilátoru Fan, ale nemusí být patrný v režimu chlazení Cool.

Režim teplo HEAT *

* * * znamená, že tuto funkci má pouze model tepelného čerpadla.

Pro správné nastavení tohoto režimu:

- Stiskněte tlačítko  několikrát, dokud se nezobrazí symbol Teplo Heat.
- Vyberte cílovou teplotu 13-27°C (55°C-81°C) stisknutím tlačítka  nebo  dokud se nezobrazí příslušná hodnota.
- Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka .

K dispozici jsou čtyři rychlosti: Vysoká / Střední / Nízká / Auto.



- Voda je odstraňována ze vzduchu a shromažďuje se v nádrži.
- Když je nádrž plná, spotřebič se vypne a  (plná nádrž) se zobrazí na displeji. Uzávěr nádrže musí být vyjmut a vyprázdněn. Vypusťte všechnu zbývající vodu do umyvadla. Po vypuštění veškeré vody vraťte uzávěr zpět na místo.
- Po vyprázdnění nádrže se spotřebič znovu spustí.

Pozn.: - Při provozu ve velmi chladných místnostech se spotřebič automaticky odmrazí a na okamžik přeruší běžný provoz.  se objeví na displeji. Během této operace je normální, že se hluk, vydávaný spotřebičem mění.

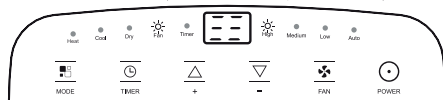
V tomto režimu možná budete muset počkat několik minut, než spotřebič začne vypouštět horký vzduch. V tomto režimu může ventilátor pracovat po krátkou dobu, i když již bylo dosaženo nastavené teploty.

Režim ventilátor FAN

- Při používání spotřebiče v tomto režimu není nutné připojovat vzduchovou hadici.
- Stiskněte tlačítko  několikrát, dokud se nezobrazí symbol ventilátoru.
- Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka .

K dispozici jsou tři rychlosti: Vysoká / Střední / Nízká.

Na obrazovce se zobrazí  jako vysoká rychlost,  jako střední rychlost,  jako nízká rychlost.



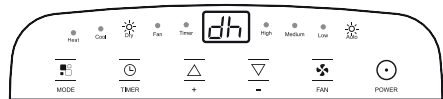
Suchý režim DRY

Ideální pro snížení vlhkosti v místnosti (jaro a podzim, vlhké místnosti, období dešťů atd.).

V suchém režimu by měl být spotřebič připraven stejným způsobem jako v režimu chlazení s výfukovou hadicí pro odvod vzduchu, která umožňuje odvod vlhkosti ven.

Pro správné nastavení tohoto režimu:

- Stiskněte tlačítko  několikrát, dokud se nezobrazí symbol DRY. Displej na obrazovce "".
- V tomto režimu je rychlost ventilátoru zvolena automaticky spotřebičem a nelze ji nastavit manuálně.



Přepnutí jednotky teploty

Když je spotřebič v chodu, podržte současně tlačítka + a - po dobu 3 sekund, poté můžete změnit jednotku teploty.

Například:

Před změnou se v režimu chlazení obrazovka zobrazí jako

Obr.1.  Obr. 1

Po změně se v režimu Cool zobrazí obrazovka jako

Obr.2.  Obr. 2

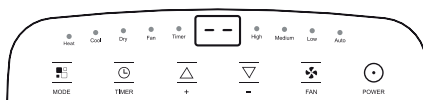
Nastavení časovače

Tento časovač lze použít ke zpoždění spuštění nebo vypnutí spotřebiče, čímž se zabrání plýtvání elektriny optimalizací provozní doby.

Spuštění programování

- Zapněte spotřebič, vyberte požadovaný režim, například chlazení, 24 °C, vysoká rychlost ventilátoru. Vypněte spotřebič.
- Stiskněte tlačítko Timer, symbol  počet hodin bliká.

- Stiskněte několikrát, dokud se nezobrazí odpovídající čas. Počkejte asi 5 sekund, časovač bude aktivní, poté se na obrazovce zobrazí symbol „Timer“.
- Několik sekund po nastavení dojde k uložení do paměti, indikátor časovače se rozsvítí a na displeji se zobrazí, že spotřebič je v pohotovostním režimu.



Stiskněte znovu tlačítko Timer nebo tlačítko  časovač se zruší a symbol „Timer“ zmizí z obrazovky.

Vypnutí programování

- Když je spotřebič v chodu, stiskněte tlačítko  indikátor časovače a hodiny blikají.
- Stiskněte několikrát, dokud se nezobrazí odpovídající čas. Počkejte asi 5 sekund, časovač bude aktivní, poté se na obrazovce zobrazí symbol „Timer“.
- Několik sekund po nastavení dojde k uložení do paměti, indikátor časovače se rozsvítí a na displeji se zobrazí aktuální režim. Po uplynutí nastaveného času se jednotka automaticky přepne do pohotovostního režimu.



Stiskněte znovu tlačítko Timer nebo tlačítko  časovač se zruší a symbol „Timer“ zmizí z obrazovky.

Samodiagnostika

Spotřebič má autodiagnostický systém, který identifikuje řadu poruch.

Na displeji spotřebiče se zobrazují chybová hlášení.

POKUD JE ZOBRAZENO	CO MÁM DĚLAT?
 NÍZKÁ TEPLOTA (prevence proti mrazu)	Spotřebič je vybaven ochranou proti mrazu, aby se zabránilo nadměrné tvorbě ledu. Spotřebič se znovu spustí automaticky po dokončení procesu odmrazování.
 SELHÁNÍ SONDY (poškozený snímač)	Pokud se zobrazí toto, kontaktujte místní autorizované servisní středisko.
 PLNÁ NÁDRŽ (bezpečnostní nádrž je plná)	Vypřázdňte vnitřní bezpečnostní nádrž podle pokynů v části odstavce „Konec sezónní operace“.

Dálkový ovladač

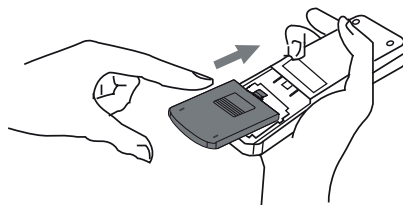


- Namířte dálkový ovladač na přijímač na spotřebiči.
- Dálkové ovládání nesmí být dále než 7 metrů od spotřebiče (bez překážek mezi dálkovým ovládáním a přijímačem).
- S dálkovým ovládáním je třeba zacházet s maximální opatrností. Nevystavujte jej přímému slunečnímu záření nebo zdrojům tepla. Pokud dálkové ovládání nefunguje, zkuste, prosím, vyjmout baterii a vrátit ji zpět.

IKONY NA DISPLEJI			
	Režim chlazení COOL		Swing
	Suchý režim DRY		Rychlost ventilátoru
	Režim ventilátoru FAN		Automatická rychlost
	Režim topení HEAT		Dětská pojistka
	Chytrý režim SMART		Časovač zapnutý
	Signál		Časovač vypnutý
	Číslo na displeji - teplota nebo		Režim spánku
	°C nebo °F teplota		Turbo

IKONY TLAČÍTEK			
	Tlačítko on off		Turbo
	Tl. pro zvýšení		Tl.režimu
	Tl. pro snížení		Tl. swing
	Časovač		Tl. spánkového režimu
	Přepnutí jednotky		Rychlost ventilátoru

Vložení nebo výměna baterií



- Odstraňte kryt na zadní straně dálkového ovladače;
- Vložte dvě baterie „AAA“ 1,5 V do správné polohy (viz pokyny uvnitř prostoru na baterie);
- Vložte kryt zpět.

POZNÁMKA:

- Pokud je dálkový ovladač vyměněn nebo zlikvidován, baterie musí být vyjmuty a zlikvidovány v souladu s platnou legislativou, protože jsou škodlivé pro životní prostředí.
- Nekombinujte staré a nové baterie. Nekombinujte alkalické, standardní (uhlíkově-zinkové) nebo dobíjecí (nikl-kadmiové) baterie.
- Nevhazujte baterie do ohně. Baterie mohou explodovat nebo vytéct.
- Pokud nebudete dálkový ovladač po určitou dobu používat, baterie vyjměte.

Režim chlazení COOL

Ideální do horkého dusného počasí, kdy potřebujete místnost ochladit a odvlhčit

Pro správné nastavení tohoto režimu:

- Stiskněte tlačítko  několikrát, dokud se nezobrazí symbol .
- Stisknutím vyberte cílovou teplotu 18°C-32°C (64°F-90°F)

Stiskněte tlačítko  nebo  button until the corresponding value is displayed.

- Dokud se nezobrazí odpovídající hodnota.
- Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka . K dispozici jsou čtyři rychlosti: Vysoká / Střední/ Nízká / Auto.

Nejvhodnější teplota v místnosti se v létě pohybuje od 24°C do 27°C (75°F až 81°F). Nedoporučuje se však nastavovat teplotu nižší než je venkovní teplota. Rozdíl rychlostí ventilátoru je zatelnější, když je spotřebič v režimu FAN, v režimu COOL to nemusí být patrné.

Režim HEAT *

" * " znamená, že tuto funkci má pouze model tepelného čerpadla. Pokud je spotřebič pouze chladicím modelem, při výběru režimu vytápění se spotřebič přepne do režimu FAN. Pro správné nastavení tohoto režimu:



- Stiskněte tlačítko  několikrát, dokud se nezobrazí objev se symbol .

- Vyberte cílovou teplotu 13°C-27°C (55°F-81°F) stisknutím tlačítka  nebo  dokud se nezobrazí odpovídající hodnota.
- Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka .

K dispozici jsou čtyři rychlosti: Vysoká / Střední / Nízká / Auto.

- Voda se odebírá ze vzduchu a shromažďuje se v nádrži.
- Když je nádrž plná, přístroj se vypne a " Na displeji se objeví  (plná nádrž). The uzávěr

nádrže musí být vytážen a vyprázdněn. Vypustte všechnu zbývající vodu do umyvadla. Po vypuštění veškeré vody vraťte uzávěr zpět na místo.

- Po vyprázdnění nádrže se spotřebič znovu spustí.

Pozn.:

- Při provozu ve velmi chladných místnostech se spotřebič automaticky odmrazuje a na okamžik přeruší normální provoz. Na displeji se objeví  "Během této operace je normální, že se

hluk, vydávaný spotřebičem, mění.

- V tomto režimu možná budete muset počkat několik minut, než spotřebič začne vypouštět horký vzduch.
- V tomto režimu může ventilátor běžet krátkou dobu, i když již bylo dosaženo nastavené teploty.

Režim ventilátoru FAN

Při používání spotřebiče v tomto režimu není nutné připojovat vzduchovou hadici.

- Stiskněte tlačítko  několikrát, dokud se nezobrazí symbol .
- Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka .
- K dispozici jsou tři rychlosti: Vysoká / Střední / Nízká.

Režim sucho DRY

Ideální pro snížení vlhkosti v místnosti (jaro a podzim, vlhké místnosti, období dešťů atd.).

V suchém režimu by měl být spotřebič připraven stejným způsobem jako pro režim chlazení, s připojenou hadicí pro odvod vzduchu, aby mohla být vlhkost odváděna ven.

Pro správné nastavení tohoto režimu:

- Stiskněte tlačítko  několikrát, dokud se nezobrazí symbol .
- V tomto režimu je rychlost ventilátoru zvolena automaticky spotřebičem a nelze ji nastavit manuálně.

Chytrý režim SMART

Spotřebič si automaticky vybere, zda bude pracovat v režimu chlazení, ventilátoru nebo topení (některé modely nemají režim topení).

- Stiskněte tlačítko  a objeví se symbol .
- Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka .
- K dispozici jsou čtyři rychlosti: Vysoká / Střední / Nízká / Auto.

Pokud je model pouze chladicím, jednotka pracuje v režimu ventilátoru FAN, pokud je pokojová teplota nižší než 23 °C (73 °F), a režim chlazení, pokud je pokojová teplota vyšší než 23 °C (73 °F).

Pokud je jednotka modelu chladicí a topicí, jednotka pracuje v režimu Heat, pokud je pokojová teplota nižší než 20 °C (68 °F), a v režimu ventilátoru FAN, pokud je pokojová teplota od 20 °C (68 °F) do 23 °C (73 °F), a v režimu Cool, pokud je pokojová teplota nad 23 °C (73 °F).

Displej na ovládacím panelu:



Jedná se o režim AUTO, kdy se displej pohybuje dokola.

Režim TURBO

Tuto funkci nepoužívejte pro tento sériový režim, když zvolíte tuto funkci, spotřebič se přepne do režimu FAN. Zmáčknete tlačítko , ikonka  10x zabliká, během tohoto bliknutí stisknete toto tlačítko znovu, ikona  nebude blikat, že funkce funguje.

Režim SWING

Tato funkce je užitečná pro volbu pohybu přívodu vzduchu nahoru/dolů. Pro správné nastavení této funkce:

- Zvolte provozní režim (chlazení, sucho, ventilátor), jak je popsáno výše.
- Zmáčknete tlačítko  několikrát, deflektor
- spustí nebo zastaví pohyb.

Režim DĚTSKÁ POJISTKA

- Podržte tlačítka  a  déle než 3 sekundy pro otevření nebo zrušení funkce dětské pojistky.
- Když je ikona dětské pojistky zapnutá, stisknutí libovolného tlačítka na dálkovém ovladači bude neplatné. (použití k zabránění dětem v neopatrném nebo náhodném stisknutí)

Režim SLEEP

Tato funkce je užitečná v noci, protože postupně snižuje provoz spotřebiče.

Pro správné nastavení této funkce:

- Vyberte režim chlazení nebo topení, jak je popsáno výše.
- Zmáčknete tlačítko  a zobrazí se symbol  Spotřebič pracuje v předchozím režimu.

Když zvolíte režim spánku, obrazovka snižuje jas.

Režim SLEEP je tichý a udržuje v místnosti optimální teplotu bez nadměrného kolísání teploty nebo vlhkosti. Rychlost ventilátoru je vždy nízká, zatímco pokojová teplota a vlhkost se postupně mění až na nejpohodlnější.

V režimu COOL se zvolená teplota zvýší o 1 °C (1 °F) za hodinu v dvouhodinové periodě. Tato nová teplota bude udržována dalších 6 hodin. Poté ji spotřebič vypne.

V režimu HEAT se zvolená teplota sníží o 1 °C (1 °F) za hodinu během 3 hodinové periody. Tato nová teplota bude udržována dalších 5 hodin. Poté se spotřebič vypne.

Funkci SLEEP lze kdykoli během provozu zrušit stisknutím tlačítka „Sleep“, „Mode“ nebo „Fan speed“.

V režimu FAN nebo DRY nelze nastavit funkci SLEEP.

Přepnutí jednotku teploty

Když se spotřebič nachází v pohotovostním režimu, stisknete tlačítko °C/°F poté můžete změnit jednotku teploty. Například:

Před změnou se v režimu chlazení zobrazí obrazovka jako na obr. 1.

Po změně se v režimu Cool zobrazí obrazovka jako na obr.2.



Obr. 1

Obr. 2

Nastavení časovače

-Tento časovač lze použít ke zpoždění spuštění nebo vypnutí spotřebiče, čímž se zabrání plýtvání elektrinou optimalizací provozních period.

Spuštění programování

- Zapněte spotřebič, vyberte požadovaný režim, například chlazení, 24 °C, vysoká rychlost ventilátoru. A vypněte zařízení pomocí dálkového ovládání.
- Stisknete toto tlačítko  poprvé a ikona časování 10krát zabliká. 
- Během tohoto blikání zvolte tlačítko  nebo  pro nastavení požadovaného času, čas nastavení se pohybuje od 0,5 - 24 hodin.
- potom znovu stisknete toto  tlačítko. ikona časování již nebude blikat a zobrazovat se, přístroj se automaticky spustí v nastavený čas.

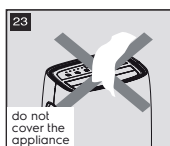
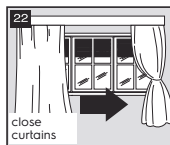
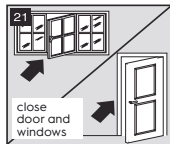
Vypnutí programování

- Když je stroj zapnutý pomocí dálkového ovladače, stisknete toto tlačítko  poprvé a ikona časování 10krát zabliká. 
- Během tohoto blikání stisknete tlačítko 
- Během tohoto blikání stisknete tlačítko  nebo  nastavte požadovaný čas, čas nastavení se pohybuje od 0,5 - 24 hodin.
- Poté stisknete toto  tlačítko znovu, ikona časování již nebude blikat, přístroj se automaticky spustí v nastavený čas.

Tipy pro správné použití

Chcete-li ze svého spotřebiče získat maximum, dodržujte tato doporučení:

- Zavřete okna a dveře v místnosti, která má být klimatizována (obr. 21). Při polotrválé instalaci spotřebiče byste měli ponechat dvířka mírně otevřená (na 1 cm), aby bylo zaručeno správné větrání;
- Chraňte místnost před přímým slunečním zářením či částečným zatažením závěsů a/nebo žaluzií, aby byl provoz spotřebiče mnohem ekonomičtější (obr. 22);
- Na spotřebič nikdy nepokládávejte žádné předměty;
- Neblokujte přívod ani odvod vzduchu spotřebiče.
- Snížený průtok vzduchu bude mít za následek špatný výkon a může poškodit jednotku (obr. 23).
- Ujistěte se, že v místnosti nejsou žádné zdroje tepla;
- Nikdy nepoužívejte spotřebič ve velmi vlhkých místnostech (například prádelny).
- Nikdy nepoužívejte spotřebič venku.
- Ujistěte se, že spotřebič stojí na rovném povrchu. V případě potřeby umístěte zámky pod přední kola.



Způsob odvodnění vody

Pokud uvnitř jednotky dojde ke kondenzaci nadměrné vody, zařízení přestane být v provozu a ukazuje "Ft" (PLNÁ NÁDRŽ), jak je uvedeno v

autodiagnoze). To znamená, že je kondenzovanou vodu třeba vypustit pomocí následujících postupů:

Ruční vypouštění (obr.24)

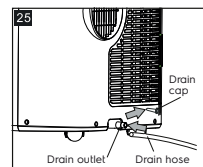
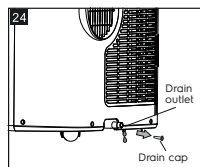
Water may need to be drained in high humidity areas

1. Odpojte jednotku od zdroje napájení.
2. Pod spodní vypouštěcí zátku umístěte vanu pro odkapávání.
3. Odstraňte spodní vypouštěcí zátku.
4. Voda vyteče a shromáždí se ve vypouštěcí nádobě (nemusí být součástí dodávky).
5. Po vypuštění vody pevně nasadte spodní vypouštěcí zátku.
6. Zapněte jednotku.

Nepřetržitě vypouštění (obr.25)

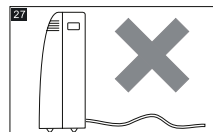
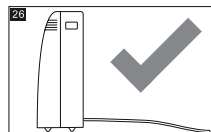
Při používání jednotky v režimu odvlhčování je doporučeno nepřetržitě vypouštění.

1. Odpojte jednotku od zdroje napájení.
2. Odstraňte vypouštěcí zátku. Při provádění této operace může dojít k rozlití zbytkové vody, mějte proto, prosím, nádobu na zachycení vody k dispozici.
3. Připojte vypouštěcí hadici (1/2" nebo 12,7 mm, nemusí být součástí dodávky). Viz náčrty.
4. Vodu lze plynule odvádět hadicí do odtoku v podlaze nebo do kbelíku.
5. Zapněte jednotku.



POZNÁMKA

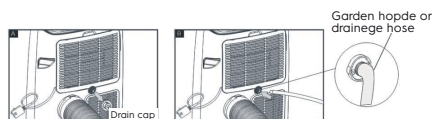
Ujistěte se, prosím, že výška a část vypouštěcí hadice není vyšší než výška vypouštěcí otvor, jinak nemusí být nádrž na vodu vypuštěna. (obr.26 a obr.27)



Střední drenáž

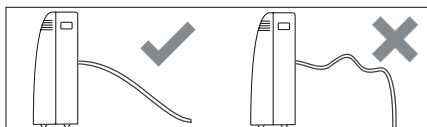
Když jednotka běží v režimu Dry, můžete zvolit způsob odvodnění níže.

1. Odpojte jednotku od zdroje napájení.
2. Odstraňte vypouštěcí zátku (obr. A). Při provádění této operace může dojít k rozlití zbytkové vody, mějte proto, prosím, nádobu na zachycení vody o ruce.
3. Připojte vypouštěcí hadici (1/2" nebo 12,7 mm, nemusí být součástí dodávky). (obr. B)
4. Vodu lze plynule odvádět hadicí do odtokového otvoru v podlaze nebo do kbelíku.
5. Zapněte jednotku.



POZNÁMKA

Ujistěte se, prosím, že výška a část vypouštěcí hadice není vyšší než výška odtokového otvoru, jinak by nádrž na vodu nemusela být vypuštěna. (obr.26 a obr.27).



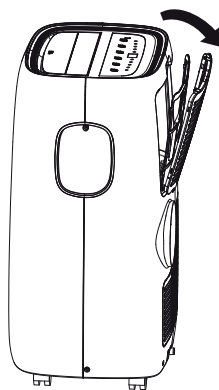
Čištění

Před čištěním nebo údržbou spotřebič vypněte stisknutím tlačítka na ovládacím panelu nebo dálkovém ovladači, počkejte několik minut a poté jej odpojte ze síťové zásuvky.

Čištění skřínky přístroje

Spotřebič byste měli čistit mírně navlhčenou utěrkou a poté osušit suchým hadříkem.

- N-ikdy nemyjte spotřebič vodou. Mohlo by to být nebezpečné.
- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte benzín, alkohol nebo rozpouštědla.
- Nikdy nepoužívejte insekticidy a podobné.



Čištění vzduchových filtrů

Aby váš spotřebič fungoval efektivně, měli byste filtr čistit každý týden provozu.

Filtr výparníku lze vyjmout jako na obr. 28.

Abyste předešli možnému pořezání, vyhněte se kontaktu s kovovými částmi spotřebiče při vyjímání nebo opětovné instalaci filtru. Může dojít ke zranění osob. K odstranění nahromaděného prachu z filtru použijte vysavač. Pokud je velmi znečištěný, ponořte jej do teplé vody a několikrát opláchněte. Voda by nikdy neměla přesahovat 40 °C (104 °F). Po umytí nechte filtr vyschnout a poté připojte sací mřížku ke spotřebiči.

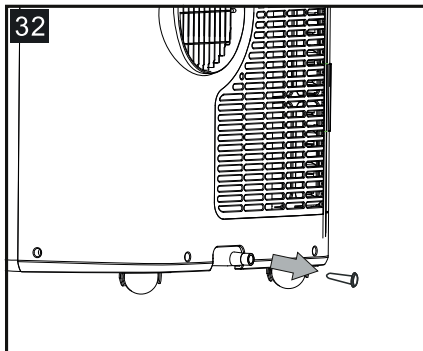
Začátek - konec sezóny dané operace Začátek kontroly určité sezóny

Ujistěte se, že napájecí kabel a zástrčka nejsou poškozené a že je systém uzemnění účinný. Postupujte přesně podle pokynů k instalaci.

Konec operace v době určité sezóny

Pro úplné vyprázdnění vody ve vnitřním okruhu sejměte uzávěr (obr. 32).

Vypusťte všechnu zbývající vodu do umyvadla. Po vypuštění veškeré vody vraťte uzávěr zpět na místo. Před vložením zpět vyčistěte a důkladně osušte filtr.



Nejpřísnější provozní prostředí:

Režim chlazení: 18 °C - 35 °C (64 °F - 95 °F), 30 %RH ~ 90 %RH
 Režim vytápění: 10 °C - 25 °C (50 °F - 77 °F), 30 %RH ~ 90 %RH

Tipy pro odstraňování problémů

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Spotřebič se nezapne	Není veden proud Není zapojen do elektrické sítě Došlo k aktivaci vnitřního bezpečnostní	Počkejte Zapojte do elektrické sítě Počkejte 30 minut, pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko
Spotřebič funguje pouze po krátkou dobu	Výfuková hadice je ohnutá	Hadici pro odvod vzduchu umístěte správně, udržujte ji co nejkratší a bez ohýbání
	Něco brání vypouštění vzduchu	Zkontrolujte a odstraňte všechny překážky bránící vypouštění vzduchu
Spotřebič funguje, ale neochlazuje místnost	Otevřená okna, dveře a/nebo závěsy	Zavřete dveře, okna a závěsy, pamatujte na „tipy pro správné použití“ uvedené výše
	V místnosti jsou zdroje tepla (trouba, vysoušeč vlasů atd.)	Odstraňte zdroje tepla
	Hadice pro odvod vzduchu je odpojena od spotřebiče	Nasadte hadici pro odvod vzduchu do krytu na zadní straně spotřebiče
Během provozu je v místnosti nepříjemný zápach	Technická specifikace spotřebiče neodpovídá místnosti, ve které je umístěn	Vypněte jednotku a vyčistěte filtr podle pokynů
	Ucpaný vzduchový filtr	Vyčistěte filtr, jak je popsáno výše
Spotřebič nefunguje asi tři minuty po restartování	Vnitřní bezpečnostní zařízení kompresoru zabraňuje tomu, aby se spotřebič po znovu spustil, dokud neuplynou tři minuty od posledního vypnutí	Počkejte. Toto zpoždění je součástí běžného provozu
Na displeji se zobrazí následující zpráva: LT / PF / FL	Spotřebič má autodiagnostický systém, který identifikuje řadu poruch	Viz kapitola AUTODIAGNOSTIKA

Design a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem vylepšení produktu. Podrobnosti konzultujte s obchodním zástupcem nebo výrobcem. Veškeré aktualizace příručky budou nahrazeny na webových stránkách služby. Zkontrolujte, prosím, nejnovější verzi.

Specifikace

Model	BPAC-07 CP/N6 EU	BPAC-09 CP/N6 EU	BPAC-12 CP/N6 EU
Typ chladiva	R290	R290	R290
Chladicí výkon , Btu/h	7000	9000	11000
Příkon chlazení, Wt	2050	2600	3200
Napájení, V/Hz	220-240~50	220-240~50	220-240~50
Chladicí proud, A	3,40	4,4	5,3
Hladina hluku ze strany interiéru dB(A)	65	65	65
Třída energetické účinnosti	A	A	A
Velikost zařízení (Š×V×H), mm	440×695×325	440×695×325	445×715×370
Rozměr balení (Š×V×H), mm	485×887×360	485×887×360	478×885×402
Hmotnost netto/brutto, kg	26.3/32.6	26.9/33.2	31/35

Výrobce si vyhrazuje právo na změny.

Recyklace



Prošlý spotřebič nelze zlikvidovat s běžným odpadem (2012/19/EU).

Záruka

Záruční servis se provádí dle podmínek, uvedených v části „Záruka“.

Záruka:

- Záruční doba na produkt činí dva roky od data nákupu. Pokud se vyskytnou nějaké závady v důsledku vady materiálu a/nebo zpracování během této dvouleté záruční doby, měl by být produkt opraven nebo vyměněn.
- Bezplatná údržba nebo výměna je možná pouze v případě, že jsou předloženy přesvědčivé důkazy, například doklad, který potvrzuje, že den, kdy je služba požadována, je v rámci záruční doby.
- Záruka se nevztahuje na produkty a/nebo části produktu, které jsou předmětem opotřebení, které lze považovat za nahraditelné nebo které jsou vyrobeny ze skla.
- Záruka zaniká, pokud je vada způsobena poškozením, způsobené nesprávným používáním, špatnou údržbou (např. k poruše došlo v důsledku vniknutí cizích předmětů nebo kapaliny) nebo pokud byly změny nebo opravy prováděny osobami neautorizovanými výrobcem-
- Pro správné použití produktu musí uživatel přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu, a také se musí vyvarovat jakékoli

činnosti nebo manipulace, která je popisovaná jako nežádaná.

- Tato záruční omezení nemají vliv na vaše zákonná práva.

Podpora:

Podpora během záruční doby i po ní je k dispozici ve všech zemích, kde je produkt oficiálně distribuován. Obrátte se, prosím, na svého prodejce v případě potřeby.

Datum výroby

Datum výroby je uvedeno na štítku na základu spotřebiče a také zašifrováno v kódu-128. Datum výroby je zapsáno následovně:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

měsíc a rok výroby

Neodstraňujte a uschovejte sériové číslo zařízení. Pokud se nálepka se sériovým číslem ztratí nebo poškodí, nebude možné obnovit datum výroby v případě potřeby.

Výrobce: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27,
6300 Zug, Švýcarsko.
E-mail: info@cladswiss.com

Dovozce:

Vyrobeno v ČR.

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konstrukce a vlastností zařízení.

Tato příručka může obsahovat technické a typové chyby. Změny technických charakteristik a sortimentu mohou být změněny bez upozornění.

V textech a numerických zápisech mohou být povoleny chyby a překlepy.
Provedení výrobku a technické údaje se mohou lišit od vyobrazení na obalu.
Pro podrobnější informace se obraťte na obchodního poradce.

V případě dotazů kontaktujte:

TRADE Lukáš s.r.o.
Hrotovická 204
674 01 Třebíč
servis@ballu.store

Podrobnosti o produktu (vyplněné při prodeji)

Model

Sériové číslo

Datum prodeje

Razítko prodejce

8



www.ballu.word